



Revathy Vishwanath
Assistant Director
RP Division Incharge
Tel #011-26716690
E-mail: rpicssr@gmail.com/rpsicssr@gmail.com

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Human Resource Development)
JNU Institutional Area, Aruna Asaf Ali Marg
New Delhi - 110067
Website: www.icssr.org

SANCTION ORDER

Dated: March 28, 2018

F.No. G-37/2017-18/ICSSR/RP

The Registrar,
University of Kashmir
Hazratbal Srinagar
Jammu & Kashmir - 190006

Subject: Sanction of Research Programme entitled "Language Use, language Attitudes and their Determinants: A Sociolinguistic Study of Bursho, Pakhtoon and Tibetan Immigrants in Kashmir" to Prof. Aadil Amin Kak.

Dear Sir,

1. The Indian Council of Social Science Research (ICSSR) considered the above Research Programme submitted by Prof. Aadil Amin Kak, Dept. of Linguistics, University of Kashmir, Hazratbal, J&K - 190006. Co-Project Directors of the study are: Dr. Sajad Hussain Wani, Assistant Professor, Dept. of Linguistics, University of Kashmir, Hazratbal, J&K - 190006. The study, as proposed by the researcher, is to be located at and financially administered by your institution as per the guidelines of this award.
2. The ICSSR has sanctioned a grant-in-aid of Rs.20,00,000/- (Rupees Twenty Lakhs only) for the above research project and the grant will be released as follows:

First instalment	:Rs.05,00,000/-
Second instalment	: Rs.05,00,000/-
Third instalment-Partial	: Rs.04,00,000/-
Third remaining	:Rs.01,00,000/-
Fourth Instalment	: Rs.04,00,000/-
Publication cost*	: Rs.01,00,000/-
<u>Total</u>	<u>:Rs. 20,00,000/-</u>

Overhead charges @ 5% or Rs.1,00,000/-** whichever is lesser.

- * ICSSR would publish it subject to recommendation by the expert and relevant Committees for the purpose, from the overall budget, so to be retained by the ICSSR .
- **will be released on successful completion of project after evaluation.

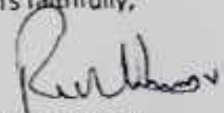
(The break-up budget approved by the ICSSR of Rs.,20,00,000/- is enclosed.)

3. The First installment of the approved grant-in-aid will be released after receiving the grant-in-aid bill duly filled in, stamped and signed by the Project Director as well as the affiliating organization. (GIB already received).
4. In case, the study involves survey research, the finalized schedules/questionnaires (2 copies) designed to elicit information should be sent to the ICSSR as per the following schedule:

Ravathy Vishwanath

12. The Director of the research project will be Prof. Aadil Amin Kak,, who will be responsible for its completion within 24 Months from the date of commencement of the project, which is 02/04/2018 , as intimated by the scholar.
13. In case, the Project Director does not submit the periodic / final project report as per schedule with adequate justification, the scholar may be debarred from availing all future financial assistance from ICSSR.
14. All grants from ICSSR are subject to the general provision of GFR 2005 and in particular with reference to the provision contained in GFR 209, GFR 210, GFR 211 and GFR 212.
15. The Project Director will ensure that the expenditure incurred by him conforms to the approved budget heads. The grant-in-aid is subject to all the conditions laid down in the ICSSR Research Projects scheme (Research Programme) available in the ICSSR website www.icssr.org.
16. The expenditure on this account is debatable to the Budget Head-B Programmes Research Programme-Plan General. (09) Grant-in-aid for RPS.
17. As per MHRD instruction, the amount of grant sanctioned herein is to be utilized by the end of the project duration. Any amount of the grant remaining unspent shall be refunded to the ICSSR immediately after the expiry of the duration of the project. If the grantee fails to utilize the grant for the purpose for which the same has been sanctioned/or fails to submit the audited statement of expenditure within the stipulated period, the grantee will be required to refund the amount of the grant with interest thereon @ 10% per annum.

Yours faithfully,

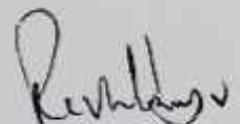


(Revathy Vishwanath)
For MEMBER-SECRETARY

Encl: as above.

Copy to:

1. Prof. Aadil Amin Kak,
Dept. of Linguistics
University of Kashmir
Hazratbal, Jammu & Kashmir- 190006
2. Dr. Sajad Hussain Wani
Assistant Professor
Dept. of Linguistics
University of Kashmir
Hazratbal, Jammu & Kashmir- 190006
3. Finance Branch, ICSSR, New Delhi
4. Record file



(Revathy Vishwanath)
For MEMBER-SECRETARY

OFFICE OF THE RUSA
UNIVERSITY OF KASHMIR
NAAC ACCREDITED GRADE "A"
HAZRATBAL, SRINAGAR (J&K)-190006

No:- F(Allocation-1st)RUSA/2020
Dated:- 11-11-20

Dr. Sajad Hussain Wani
Department of Linguistics
University of Kashmir

Ref:- Release of funds under the "Research and Innovation Component."

Subject: - Your proposal recommended for support under component 10 of RUSA 2.0.

Sir/Madam,

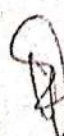
I am directed to convey the tentative allocation of funds for 2020-21 for your Project "Language Contact in Kashmir: A study of Linguistic, Sociolinguistic and Pedagogical Implications of contact between English, Urdu and Kashmiri" as 1st installment along with copy of guidelines for further course of action at your end in order to run the project smoothly.

Estimated Cost (In Laacs)		1 st Installment Allocation (In Laacs)	
Non-Recurring	Recurring	Non-Recurring	Recurring
3.00	29.00	3.00	8.00

The approval of the grant is subject to:-

- Following the codal procedure and guidelines of the funding agency.
- Following the terms & conditions enclosed at Annexure "A".
- The expenditure is to be incurred strictly for the objectives/activities mentioned in the approved proposal, as per RUSA mandate.

Yours sincerely


Assistant Registrar
RUSA

Copy to :-

- S.S to Vice Chancellor for information.
- P.S to Registrar for information.

Revathy Vishwanath
Assistant Director I/c (RP)
26716690

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Human Resource Development)
Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi - 110067
EPABX: 26741849-51 Fax: 91-11-26741836
rpr@icssr.org

F.No. 02/114/2016-17/RP

Dated: 25.01.2017

The Registrar
University of Kashmir,
Hazratbal, Srinagar,
Kashmir -190007 J&K

Subject: Sanction of Responsive Research Project entitled "Ethno-linguistic Vitality and Language Maintenance and Shift among Various Minority Linguistic Groups in Kashmir and Ladakh to Dr. Musavir Ahmed".

Dear Sir,

The Indian Council of Social Science Research (ICSSR) considered the above research project submitted by Dr. Musavir Ahmed, Senior Assistant Professor, Department of Linguistics, University of Kashmir, Hazratbal, Srinagar, Kashmir -190007 J&K.

2. The Study, as proposed by the researcher/(s), is to be located at and financially administered by your institution as per the guidelines of this award.

3. The ICSSR has sanctioned a grant-in-aid of Rs. 8,00,000/- (Rupees eight lakh only) for the above research project and the grant will be released as follows:

First installment:	Rs.	3,20,000/-	✓ 17-18
Second instalment:	Rs.	3,20,000/-	18-19
Final installment:	Rs.	1,60,000/-	✓ 19-20
Total	Rs.	8,00,000/-	

* The break-up budget approved by the ICSSR of Rs. 8.00 Lakh is enclosed.

320
150
480
/

2305-26
24/1

For

Cont'd...2/

- 2 -

4. The First installment of the approved grant-in-aid will be released after receiving the grant-in-aid bill duly filled in, stamped and signed by the Project Director as well as the affiliating organization. (GIB already received).

5. In case, the study involves survey research, the finalized schedules/questionnaires (5 copies) designed to elicit information should be sent to the ICSSR as per the following schedule:

- a) If the schedule /questionnaire for eliciting information is as per standard questionnaire, these will have to be sent to ICSSR immediately,
- b) If the schedule /questionnaire for eliciting information are to be designed afresh keeping in view the requirements of the project, these will have to be sent to the ICSSR within a period of six months in any case.

6. The second installment would be released on receipt of the **12 monthly** progress report on the project to be submitted by the Project Director in the prescribed format (enclosed) and simple statement of expenditure duly certified by the affiliating institution.

7. The Final installment will be released only after the receipt of the following documents under rule 1.10(3) of the ICSSR Research Grants and acceptance by the ICSSR:

- a) The final Report on the research project (in duplicate) in a publishable form.
- b) A short summary of the project report in duplicate in 2,000-5,000 words.
- c) Such data or information relating to the research project as may be asked for by the ICSSR for preservation in its Data Archives.
- d) The audited statement of accounts for all expenditure incurred together with utilization certificate in GFR 19-A form for the entire amount of the sanctioned grant.
- e) A statement of assets costing over Rs. 100/- and credit out of the project funds. Such assets are required to be donated to the affiliating organization after completion of the project.

8. The Director of the research project will be **Dr. Musavir Ahmed**. Who will be responsible for its completion within **24 Months** from the date of commencement of the project, which is **1st February 2017** as intimated by the scholar.

9. In case, the Project Director does not submit the periodic/final project report as per schedule with adequate justification, the scholar may be debarred from availing all future financial assistance from ICSSR.

Cont'd...3/

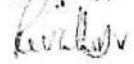
10. All grants from ICSSR are subject to the general provision of GFR 2005 and in particular with reference to the provision contained in GFR 209, GFR 210, GFR 211 and GFR 212.

11. The Project Director will ensure that the expenditure incurred by him conforms to the approved budget heads. The grant-in-aid is subject to all the conditions laid down in the ICSSR Research Grants scheme (responsive), available in the ICSSR website www.icssr.org

12. The expenditure on this account is debitable to the Budget Head-B Programmes Research Grants-Plan **General**. (10) Grant-in-aid for research project (s).

13. As per MHRD instruction, the amount of grant sanctioned herein is to be utilized by the end of the project duration. Any amount of the grant remaining unspent shall be refunded to the ICSSR immediately after the expiry of the duration of the project. If the grantee fails to utilize the grant for the purpose for which the same has been sanctioned/or fails to submit the audited statement of expenditure within the stipulated period, the grantee will be required to refund the amount of the grant with interest thereon @ 10% per annum.

Yours faithfully,



(Revathy Vishwanath)
For Member Secretary

Encl: as above

Copy to:

1. Dr. Musavir Ahmed,
Senior Assistant Professor,
Department of Linguistics,
University of Kashmir,
Hazratbal, Srinagar,
Kashmir -190007
J&K
2. Finance Branch, ICSSR, New Delhi
3. Record file



(Revathy Vishwanath)
For Member Secretary



Revathy Vishwanath

Deputy Director I/c (RP)

☎ 26716690

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Human Resource Development)

Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi - 110067

EPABX: 26741849-51 Fax: 91-11-26741836

rpr@icssr.org

F No. 02/114/2016-17/RP

Date: 7.2.2019

Dear Dr. Ahmed,

This has reference to your mail dated 04/2/2019 requesting us to extend the duration of the project for a period of **10 (10) months** to submit the final report pertaining to the Research Project entitled **"Ethno-linguistic vitality and language Maintenance and Shift among Various Minority Linguistic Groups In Kashmir and Ladakh"** sanctioned to you.

We have considered your request and I am directed to inform you that you are permitted to submit the final project **report by 31-07-2019 positively (no-cost extension of six months)**. The extension of six months is granted subject to the condition that there shall be no change in the approved budget and no request for further extension beyond the approval period will be entertained.

Original duration of 24 months 01-02-2017 to 31-01-2019.

Extension of 6 months from 01-02-2019 to 31-07-2019.

With best regards,

Yours sincerely,

(Revathy Vishwanath)

Dr. Musavir Ahmed

Senior Assistant Professor

Dept. of Linguistics

University of Kashmir

Hazratbal, Srinagar,

Kashmir-190007

J&K

Copy to:

The Registrar

University of Kashmir

Hazratbal, Srinagar,

Kashmir-190007

J&K

o/c

6/2/19
11/1/19

(Revathy Vishwanath)



OFFICE OF THE DEAN RESEARCH

UNIVERSITY OF KASHMIR, HAZRATBAL

NAAC ACCREDITED A+

MODIFICATION


Sub:-Protecting Preservation and Promotion of Language and Culture of Gurez- A Collaborative Research Project of Indian army and University of Kashmir..

Ref: -KU2023-NSS-532, Dated 25-05-2023.

Dr. Musavir Ahmad, Department of Linguistics, has been authorized to take up assigned collaborative project with the Indian Army Snow Leopard Brigade and the University of Kashmir as “Principal Investigator”, under the project entitled “Protection, Preservation and Promotion of Languages and Culture of Gurez”, subject to providing all necessary logistical and other support for carrying field work at Gurez during the course of Project by the concerned quarters.

As the principal investigator, you will be responsible for leading and coordinating the research activities, ensuring effective collaboration between the Indian Army Snow Leopard Brigade and the University of Kashmir, and overseeing all the progress initiatives of the project.

The Project shall be implemented from 15-05-2023.


Assistant Registrar
Research Project

No:-F (MODIFICATION) DRES/KU/24

Dated: -05th January, 2024.


05/01/2024


05/11/24

Copy to:-

1. Brig. Pranav Kumar, Commander Headquarters 109 Infantry Brigade, Pin-908109;
2. Principal Investigator, Department of Linguistics;
3. Master file;
4. File.



Pushkar Pathak
Systems Analyst
RP Division Incharge
Tel #011-26716690
E-mail: rpdivision@icssr.org

Indian Council of Social Science Research
(Ministry of Education)
JNU Institutional Area, Aruna Asaf Ali Marg
New Delhi – 110067
Website: www.icssr.org

SANCTION ORDER

F.No.02/167/2022-23/ICSSR/RP/MJ/GEN

Dated: 08.05.2023

The Registrar
University of Kashmir
Srinagar- 190006 Jammu & Kashmir

Subject: Sanction of Major Research Project entitled "Language Attitude, Maintenance and Shift in Gaddi and Paddari Speech Communities of Chenab Valley" to Dr. Aejaz Mohammed Sheikh, Professor, Department of Linguistics, University of Kashmir, Hazratbal, Srinagar – 190006.

Dear Sir/Madam,

1. The Indian Council of Social Science Research (ICSSR) approved the award of " Language Attitude, Maintenance and Shift in Gaddi and Paddari Speech Communities of Chenab Valley " as Major Research Project submitted by Dr.Aejaz Mohammed Sheikh.
2. The study, as proposed by the researcher, is to be located at and financially administered by your institution as per the guidelines of this award.
3. The ICSSR has sanctioned a grant-in-aid of Rs. 1000000/- (Rupees Ten Lakh Only) for the above Research Project and the grant will be released as follows:

First instalment @40% :	Rs. 400000/-
Second instalment @ 30%:	Rs. 300000/-
Third instalment @ 20% :	Rs. 200000/-
Final Instalment @ 5% :	Rs. 50000/-
Publication Cost@5%:	Rs. 50000/- *
Total	Rs.1000000 /-
Overhead charges over and above 7.5% or maximum Rs.1,00,000 :	Rs. 75000/-**

*This amount to be retained by the ICSSR. ICSSR would publish the research subject to the recommendation by the expert and relevant Committees for the purpose, from the overall budget.

**This amount will be released on successful completion of project after evaluation.
(The break-up budget approved by the ICSSR of Rs. 1000000/- is enclosed.)

4. The First installment of the approved grant-in-aid will be released after receiving the grant-in-aid bill duly filled in, stamped and signed by the Project Director as well as the affliating organization.
5. In case, the study involves Field survey research, the finalized schedules/questionnaires (2 copies) designed to elicit information should be sent to the ICSSR as per the following schedule:

D D H L

- a) If the schedule /questionnaire for eliciting information is as per standard questionnaire, these will have to be sent to ICSSR immediately,
- b) If the schedule /questionnaire for eliciting information are to be designed afresh keeping in view the requirements of the project, these will have to be sent to the ICSSR within a period of six months in any case.

6. The Second instalment will be released after receiving a satisfactory Twelve months Progress Report (depending on the duration of the programme), Budget statement of account of first instalment, published peer reviewed journal, along with grant-in-aid bill towards the second instalment.

7. The Third instalment will be released after receiving Second Progress Report (depending on the duration of the programme), Budget statement of accounts of the second instalment, along with grant-in-aid bill towards the third instalment.

8. The Final/Fourth instalment will be released after receiving the following:-

A) Book length Final Report in soft copy (both word and PDF format), Executive Summary of Final Report in soft copy (both word and PDF format), 500 words abstract of the Final Report in soft copy, research papers (02 Copies) published in peer reviewed journals duly acknowledging ICSSR, similarity index score sheet, along with grant-in-aid bill towards the Fourth/Final instalment. Project Director is required to submit hard copies of the Final Report only after the confirmation from the ICSSR after incorporating the suggested changes in report. Such data or information relating to the research project as may be asked by the ICSSR for preservation in the Data Archives should be given by the scholar.

B) Receipt of recommendation of the expert for acceptance of the Final Report, Audited statement of accounts (AC) submitted by Project Director in prescribed format with utilization certificate (UC) in GFR-12A form for the entire approved project amount duly signed by the Finance Officer/Registrar /Director of the affiliating Institution, verification of all documents and decision on retaining of equipment and books etc. The institutions of which the accounts are not audited by CAG/AG, their utilisation certificate will be signed by the Finance Officer and a chartered accountant.

9. The Publication Grant will be retained by the ICSSR & will be spent by the ICSSR Publication Division if the Final report is found publishable by an Expert Committee constituted by the ICSSR.

10. The scholar shall acknowledge support of ICSSR in all publications resulting from the project output (Research Paper, Books, Articles, Reports, etc.) and should submit a copy of the same to the ICSSR during its course and after completion. Non-Compliance to the Condition may lead to action against the Project Director by ICSSR.

11. The Overhead Charges to the affiliating institution will be released after the Final Report has been accepted and documents verified by the ICSSR. The ICSSR reserves the right to change the affiliation if it is found that the affiliating institute is not co-operating with the scholar and it is not facilitating timely completion of the study.

12. The Project Director will ensure that the expenditure incurred by him conforms to the approved budget heads and relevant rules. Audited Statement of accounts with Utilization Certificate in GFR of 12A form is for the entire project amount approved for the project.

13. The University/Institution of affiliation will provide to the scholar office accommodation including furniture, library and research facilities and messengerial services. For this, the ICSSR shall pay to the University/Institution of affiliation overhead charges @ 7.5% over and above or maximum Rs.1,00,000 of the total expenditure incurred on the project only after successful completion of the project. The Utilization Certificate will be signed by the Finance Officer/Registrar/Principal/Director in the case of accounts of the institution are audited by CAG/AG. Otherwise, they need to be signed by the Finance Officer and the Chartered Account.

14. The Contingency Grant may be utilized for research and office assistance. books, stationery, computer

PROJECT BUDGET

Title: " Language Attitude, Maintenance and Shift in Gaddi and Paddari Speech Communities of Chenab Valley ".

By: Dr.Aejaz Mohammed Sheikh

S.No	Heads of Expenditure	Value (Rs.)
1	Project Director/Co-PD	-
2	Research Staff: Full time/part time/Hired services	Not exceeding 45% of the total budget
3	Field work	Not exceeding 35%
4	Equipment and study material	Not exceeding 12%
5	Contingency	Not exceeding 5%
6	Publication of report	approx.5-7%*
	Grand Total	ICSSR will finally make it 100%
	Affiliating Institutional overheads over and above the grand total	(Affiliating Institutional overheads @ 5% of the approved budget, subject to a maximum upper limit of Rs.1,00,000/-)

* The five percent (5-7%) publication amount will be spent by the ICSSR Publication Division if the Final report is found publishable by an Expert Committee constituted by the ICSSR.

➤ Remuneration and Emoluments of Project Staff

6. Project staff could be engaged by the Project Director on a full/ part-time basis during the research work and the duration/consolidated monthly emoluments of their employment may be decided by the project director within the limits of the sanctioned financial allocation and as per the ICSSR rules.
7. Research Associate @Rs.20,000/- p.m. (Qualification – Post graduate in any social science discipline with minimum 55% marks and NET/SLET/M.Phil/Ph.D).
8. Research Assistant @Rs.16, 000/- p.m.(Qualification-Ph.D./M.Phil./ Post graduate in social science discipline with minimum 55% marks.
9. Field Investigator @ Rs.15, 000/- p.m. (not exceeding 6 months) (Qualification- Post graduate in any social science discipline with minimum 55% marks)
10. Retrospective payment for work already done is not permissible.]

➤ Re-appropriation: The Project Investigator may with the permission of the Institution, re-appropriate expenditure from one sub-head to another, subject to a maximum of 5-7 % of the particular budget heads. If the study necessitates re-appropriation beyond 7%, it may be done only after the approval of the ICSSR.

➤ Selection of Research Staff should be done through an advertisement and a selection committee consisting of (1) Project Director; (2) One outside Expert (other than the institute where the project is located); (3) a nominee of the Vice Chancellor/Head of the Institution and (4) Head of the Department/Dean of relevant faculty duly approved by the competent authority.]

➤ For all field work related expenses of Project Director, Co-Director and project personnel, rules pertaining to affiliating institutes shall be followed.

➤ All equipment and books purchased out of the project fund shall be the property of the affiliating institutions. On completion of the study, the Project Director shall submit an undertaking in this regard. The ICSSR, however, reserves the right to take charge of equipment and books, if it thinks it fit in a case.

➤ Purchase of equipment/ assets for the research Project is permissible only if it is originally proposed and approved by the ICSSR and does not exceed the permissible amount.

➤ The scholar should acknowledge the support of ICSSR in all publications resulting from the research, projects output (Research Paper, Books, Articles, Reports, etc.) and should submit a copy of the same to the ICSSR, during its course and even after completion.

15. The Director of the research project will be **Dr. Aejaz Mohammed Sheikh** who will be responsible for its completion within 24 Months from the date of commencement of the project, which is 1st May 2023 as intimated by the Project Director.
16. In case, the Project Director does not submit the periodic / final project report as per schedule with adequate justification, the researcher may be debarred from availing all future financial assistance and ICSSR may take any necessary action against the Project Director/ Affiliating Institute as it is deem fit.
17. All grants from ICSSR are subject to the general provision of GFR 2017.
18. The Project Director will ensure that the expenditure incurred by him conforms to the approved budget heads. The grant-in-aid is subject to all the conditions laid down in the Indian Council of Social Science Research (ICSSR) Research Projects available in the ICSSR website www.icssr.org and other relevant Orders/Guidelines passed by ICSSR time to time.
19. The expenditure on this account is debatable to the Budget Head-ICSSR (Scheme Code 0877); OH 31.09 Research Projects.
20. All project instalments will be transferred through Public Finance Management System (PFMS) and ICSSR shall implement the EAT module for ensuring transparency of expenditure at all levels and to ensure that there is no parking of funds.
21. As per MOE (Ministry of Education) instruction, the amount of grant sanctioned herein is to be utilized by the end of the project duration. Any amount of the grant remaining unspent shall be refunded to the ICSSR immediately after the expiry of the duration of the project. If the grantee fails to utilize the grant for the purpose for which the same has been sanctioned/or fails to submit the audited statement of expenditure within the stipulated period, the grantee will be required to refund the amount of the grant with interest thereon @ 10% per annum.

Yours faithfully,



(Pushkar Pathak)
for MEMBER SECRETARY

Encl: As above

Copy to:

1. Dr. Aejaz Mohammed Sheikh
Professor
Department of Linguistics
University of Kashmir
Hazratbal, Srinagar – 190006

2. Finance Branch, ICSSR, New Delhi

3. Record file



(Pushkar Pathak)
for MEMBER-SECRETARY